

CS

Odlehčený vozík

Model 2.850

Speciální vozík

Model 2.845

Návod k obsluze



MEYRA®
Usnadníme lidem pohyb

Obsah

Význam použitých symbolů	5
Úvod	5
Výčet modelů	5
Indikace	5
Převzetí	5
Specifikace	5
Použití	5
Skládání/rozkládání/přenášení vozíku	6
Úprava	6
Recirkulace	7
Životnost	7
Přehled	8
Brzda	9
Přítlačná brzda - uživatel	9
Zajištění brzd	9
Uvolnění brzd	9
Provozní brzda	9
Prodloužení brzdové páčky	10
Jednoruční brzda	10
Zvláštnost jednoruční brzdy	10
Bubnová brzda - doprovod	11
Funkce provozní brzdy	11
Podnožky	12
Lýtkový kurt	12
Sejmutí lýtkového kurtu	12
Přípevnění lýtkového kurtu	12
Nastavení délky lýtkového kurtu	12
Patní kurt	12
Nastavení délky	12
Spodní díl podnožek	13
Stupačky	13
Nedělená stupačka	13

Horní díl podnožky	14
Vytočení podnožek	14
Vrácení podnožek do původní polohy	15
Sejmutí podnožek	16
Zavěšení podnožek	16
Mechanicky polohovací podnožka	17
Zvednutí/spuštění podnožky	17
Opěrky rukou	18
Sejmutí opěrky ruky	18
Nasazení opěrky ruky	19
Odklopení opěrky ruky	19
Nastavení výšky opěrky ruky	20
Zádová opěra	21
Polohovací zádová opěra	21
Postupně nastavitelná zádová opěra	21
Plynulé nastavování úhlu sklonu zádové opěry	21
Zádová skořepina	22
Sejmutí zádové skořepiny	22
Montáž zádové skořepiny	22
Příčné madlo	23
Madla pro doprovod	24
Kola	25
Poháněcí kola	25
Transportní kolečka	25
Stabilizační kolečka	26
Délka stabilizačních koleček	26
Zásuvná stabilizační kolečka	26
Sejmutí/ zasunutí stabilizačních koleček	26
Otočná stabilizační kolečka	26
Otočení stabilizačních koleček	26
Zvláštnosti u dvojitych obručí	27
Pohánění vozíku	27
Skládání/rozkládání u dvojitych obručí	27
Opěrka hlavy	28
Terapeutický stolek	28

Fixační pás	29
Základní bezpečnostní pokyny	30
Doprovod	30
Přesedání z vozíku	30
Sahání pro předměty	30
Klesání, stoupání nebo jízdní dráha s příčným sklonem	30
Překonávání překážek	30
Přeprava ve vozidlech	31
Zajištění neobsazeného vozíku při přepravě	31
Přeprava osob v motorovém vozidle	31
Přeprava v prostředcích hromadné dopravy	31
Jízdy ve veřejném silničním provozu	32
Čištění	32
Povrchová úprava	32
Dezinfekce	33
Likvidace	33
Údržba	33
Údržba	33
Plán údržby	35
Technické údaje	37
Plnicí tlak u vzduchem plněných pneumatik	37
Údaje podle ISO pro model 2.845 Eurochair ² Polaro	38
Další technické údaje pro model 2.845 Eurochair ² Polaro	39
Údaje podle ISO pro model 2.850 Eurochair ² Pro	40
Další technické údaje pro model 2.850 Eurochair ² Pro	41
Údaje podle ISO pro model 2.850 Eurochair ² XXL	42
Další technické údaje pro model 2.850 Eurochair ² XXL	43
Význam štítků na vozíku	44
Význam symbolů na typovém štítku	45
Potvrzení o prohlídce	46
Poznámky	47
Ručení / Záruka	50
Záruční kupón	51
Potvrzení o prohlídce při předání vozíku	51

VÝZNAM POUŽITÝCH SYMBOLŮ

Barevně zvýrazněné bezpečnostní pokyny je bezpodmínečně nutné respektovat!

-  Tento symbol označuje upozornění a doporučení
- [] Odkaz na číslo obrázku
- () Odkaz na funkční prvek uvnitř obrázku.

ÚVOD

Před prvním uvedením do provozu si tento dokument přečtěte a řiďte se jím. Děti a mládež by si tento dokument měli před první jízdou přečíst případně spolu s rodiči, dohlížející nebo doprovázející osobou.

Tento návod k obsluze Vám má pomoci při seznamování se s manipulací s vozíkem a jako pomůcka k prevenci úrazů.

Uživatelé se zrakovým postižením naleznou soubory ve formátu PDF spolu s dalšími informacemi o našich výrobcích na naší webové stránce na adrese:

< www.meyra.cz >.

-  V případě potřeby se obraťte na svého prodejce.

Konstrukční skupiny a komponenty splňují příslušné normy ke splnění požadavků EN 12183 pro odolnost proti vznícení.

VÝČET MODELŮ

Tento návod k obsluze platí pro níže uvedené modely:

Model 2.845

Model 2.850

INDIKACE

V případě alergických reakcí, zčervenání kůže a/nebo otlaků při používání vozíku neprodleně vyhledejte lékaře.

Použití tohoto produktu poskytujícího mobilitu se doporučuje při těchto indikacích:

-  neschopnost chůze resp. silně omezená schopnost chůze v rámci základní potřeby pohybu po vlastním bytě,
-  potřeba opustit byt, aby se uživatel při krátké procházce dostal na čerstvý vzduch nebo aby se dostal na místa v blízkosti bytu, kde potřebuje vyřídit každodenní záležitosti.

PŘEVZETÍ

Všechny produkty se v našem závodě kontrolují a balí do speciálních kartonů.

-  Přesto vás prosíme, abyste vozík okamžitě po obdržení, nejlépe ještě v přítomnosti doručitele, zkontrolovali a přesvědčili se, zda nevykazuje škody způsobené přepravou.
-  Obal vozíku byste měli uschovat pro eventuální pozdější přepravu.

SPECIFIKACE

Vozík byl vyvinutý pro dospělé. Slouží výlučně k přepravě jedné osoby na sedačce, nikoli jako prostředek k tahání či přepravě předmětů apod.

POUŽITÍ

Nesahejte do drátů nebo na běhoun otáčejících se kol. – Nebezpečí poranění!

Při pohánění vozíku nesahejte mezi přítlačnou brzdu a pneumatiku. – Nebezpečí poranění!

Vyhýbejte se trhanému pohánění vozíku. – Nebezpečí převrácení!

Nepoužívejte vozík bez namontovaných podnožek a opěrek rukou!

Vozík lze používat na rovném, pevném podkladu, a to:

- v interiéru (např. byt, stacionář),
- venku (např. zpevněné cesty v parku),
- jako průvodce na cestách (např. v autobuse či ve vlaku).
- Nikdy vozík nevystavujte extrémním teplotám a škodlivým vlivům okolního prostředí, jako např. slunečnímu záření, extrémnímu chladu, slané vodě.

☞ Vozík se šířkou sedu 500; 530 nebo 580 mm není vhodný pro přepravu ve vlaku.

- Písek a jiné částice nečistot se mohou usadit v pohyblivých dílech a znemožnit jejich funkci.
- Vozík pohánějte pouze pomocí obručí poháněcích kol.

Nikdy se nenechávejte přenášet ve vozíku zvednutém nad zem. Konstrukční díly, které nejsou pevně namontované, např. postranice nebo podnožky, se mohou uvolnit a způsobit tak pád.

☞ Vozík je vozidlo a nikoli prostředek k přenášení.

Používejte ho pouze v souladu se specifikacemi a mezními hodnotami uvedenými v kapitole *Technické údaje na straně 37*.

SKLÁDÁNÍ/ROZKLÁDÁNÍ/ PŘENÁŠENÍ VOZÍKU

Váš vozík se dá skládat bez použití nářadí.

1. Sejměte sedací polštář, je-li součástí vozíku.
2. Sejměte podnožky nebo obě stupačky odklopte nahoru.
3. Sedací kurt vpředu a vzadu uprostřed vytáhněte nahoru.
4. Popř. odstraňte spojovací tyč pro pohon pomocí dvojítych obručí.

Vozík lze ve složeném stavu přenášet.

Zasuňte předloktí pod sedací kurt složený nahoru. Druhou rukou podepřete zadní část složeného kurtu.

Vozík nadzvedněte ve vodorovné poloze.

K rozložení vozík nakloňte trochu stranou. Na straně, která stojí pevně na zemi, zatlačte trubku sedačky dolů až na doraz.

☞ Přitom bude možná nutné obě trubky sedačky přitlačit rukama.

☞ Zajistěte, aby trubka sedačky správně doléhala na dosedací plochu.

ÚPRAVA

Úpravy či nastavení si nechávejte zásadně provádět u prodejce.

Vozík nabízí možnosti úprav podle individuálních tělesných rozměrů. Před prvním použitím by prodejce měl vozík upravit. Přihlédně přitom ke zkušenosti uživatele, jeho fyzickým limitům a k místu nejčastějšího používání vozíku.

- ☞ Doporučujeme pravidelnou kontrolu individuálního nastavení vozíku, aby byla dlouhodobě zaručena optimální způsobilost vozíku i při změnách obrazu chodby či postižení uživatele.

RECIRKULACE

Vozík je vhodný pro opětovné použití v repasovaném stavu. Díky stavebnicovému systému lze vozík přizpůsobit různým postižením a tělesným rozměrům. Před každou recirkulací se vozík musí podrobit kompletní prohlídce.

- ☞ Hygienická opatření, která jsou pro opětovné použití nutná, provádějte podle validovaného hygienického plánu; součástí musí být dezinfekce.

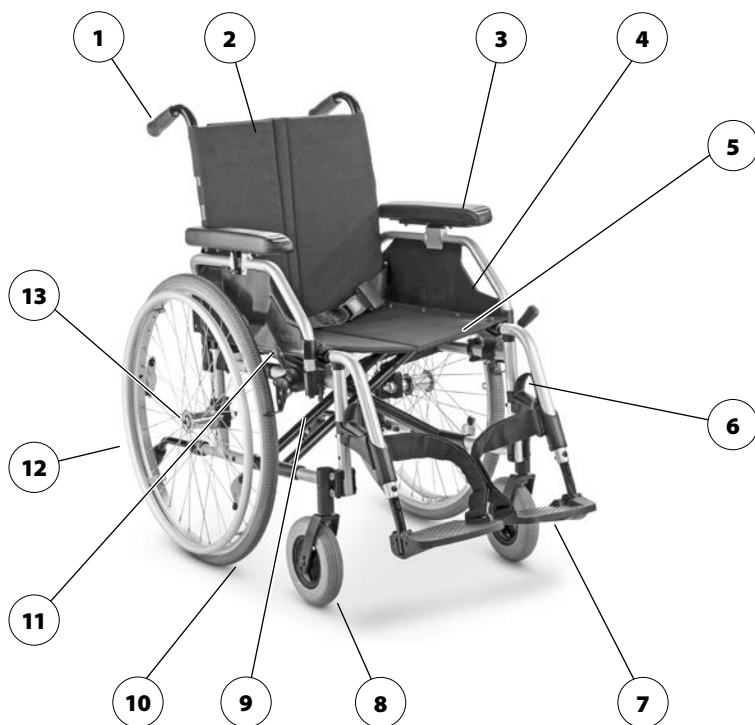
ŽIVOTNOST

U tohoto produktu předpokládáme očekávanou průměrnou životnost 5 let, pokud se produkt používá k určenému účelu a jsou dodržovány veškeré předpisy pro údržbu a servis. Životnost vašeho produktu závisí jak na četnosti používání a prostředí, v němž ho používáte, tak na péči. Použitím náhradních dílů lze životnost produktu prodloužit. Náhradní díly bývají zpravidla k dostání až 5 let po ukončení výroby.

- ☞ Uvedená životnost nepředstavuje žádnou dodatečnou záruku.

PŘEHLED

Přehled ukazuje nejdůležitější komponenty vozíku, platné obecně pro všechny modely.



Pol. Označení

- | | |
|---------------------------------------|--|
| (1) Madlo pro doprovod | (8) Přední kolo |
| (2) Zádová opěra | (9) Typový štítek |
| (3) Opěrka ruky | (10) Poháněcí kolo |
| (4) Bočnice | (11) Brzdová páčka – přítlačná brzda |
| (5) Sedací kurt/sedák | (12) Obruče |
| (6) Páčka pro zajištění podnožky | (13) Aretační tlačítko – rychloupínací osa |
| (7) Nedělená stupačka/dělené stupačky | |

BRZDA

Při sníženém brzdném účinku nechejte vozík okamžitě opravit v odborném servisu.

Vozíky s polyuretanovými pneumatikami by se při delším odstavení měly nechat bezpečně stát bez zajištěných přítlačných brzd.

Zajištěním brzd pomocí brzdové páčky (1) je vozík zajištěn proti nechtěnému rozjezdu (aretační brzda).

Vozík může být podle provedení vybavený přítlačnými brzdami [2] nebo bubnovými brzdami [3].

Řiďte se pokyny v kapitole *Plán údržby* na straně 35.

Přítlačná brzda - uživatel

Zajištění brzd

K zajištění vozíku proti nechtěnému rozjezdu obě brzdové páčky přepněte dopředu až na doraz [4].

Vozíkem se zajištěnými brzdami se nesmí nechat pohybovat.

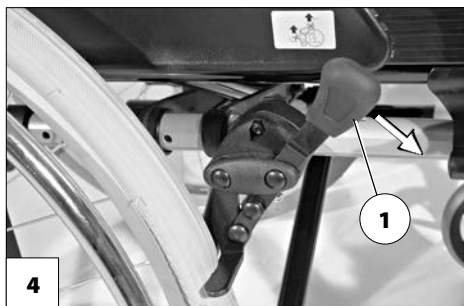
Uvolnění brzd

Obě brzdové páčky přepněte dozadu až na doraz [2].

Provozní brzda

Vozík se zabrzdí pomocí obručí.

K zabrzdění vozíku případně používejte vhodné rukavice.

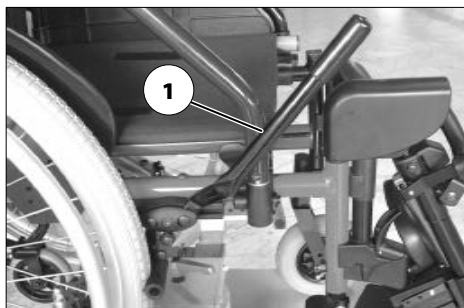


Prodloužení brzdové páčky

Neopírejte se o brzdové páčky.
Prodloužení brzdové páčky během jízdy nesundávejte. – Nebezpečí úrazu, je-li prodloužení páčky příliš dlouhé.

Nasazené prodloužení brzdové páčky působí jako zesílení brzdné síly a snižuje sílu potřebnou k zajištění brzd (1).

- ❗ Při přesedání z vozíku a do vozíku stáhněte z brzdových páček jejich prodloužení.
- ❗ Vozík používejte pouze s nasazeným prodloužením brzdových páček.



Jednoruční brzda

Jednoruční brzda [2] umožňuje zajištění brzd pouze jednou brzdovou páčkou.

Zvláštnost jednoruční brzdy

Páčka jednoruční brzdy se po vytažení nahoru dá překlopit dozadu [3].



Bubnová brzda - doprovod

Bubnovou brzdou ovládá doprovod pomocí brzdové páčky [1].

Funkce provozní brzdy

S oběma brzdovými páčkami rovnoměrně, jenom lehce pohněte, abyste vozík zabrzdili postupně.

Zajištění bubnových brzd

Přitáhněte obě brzdové páčky [1] a západku (2) zatlačte dopředu.

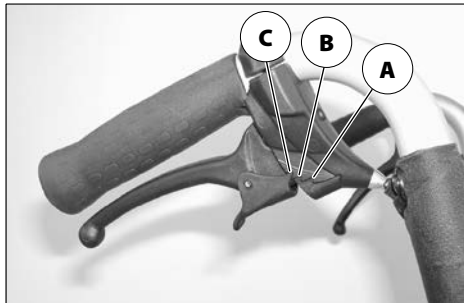
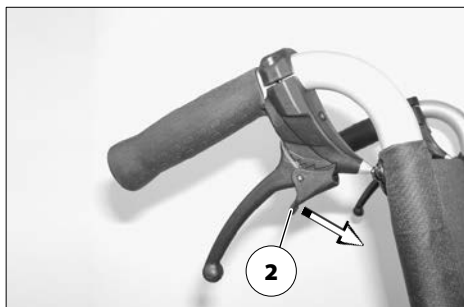
Pust'te brzdovou páčku. – Podle nastavení západka zaskočí v první (A) nebo druhé (B) poloze a zajistí brzdou.

☞ Je-li k zajištění brzdy nutná ještě třetí poloha západky (C), musí brzdou dodatečně nastavit v odborném servisu.

Uvolnění bubnových brzd

Přitáhněte obě brzdové páčky [1], aby západky (2) samočinně vyskočily z blokování.

Pust'te obě brzdové páčky. – Aretační brzdy jsou uvolněné a vozík je opět připravený k jízdě.



PODNOŽKY

Před manipulací s podnožkami zajistěte vozík proti nechtěnému rozjezdu.

- Řiďte se pokyny v kapitole *Brzda na straně 9*.

Lýtkový kurt

Nejezděte bez lýtkového kurtu. – Nebezpečí úrazu.

Odnímatelný lýtkový kurt (1) zabraňuje sklouznutí nohou z nedělené stupačky dozadu.

- Při vytáčení podnožek je třeba lýtkový kurt odstranit.
- Lýtkový kurt se nepoužívá u polohovacích podnožek, kde ho nahrazují opory lýtek.



Sejmutí lýtkového kurtu

Lýtkový kurt sejměte tak, že ho stáhnete z úchytů (2).

Přípevnění lýtkového kurtu

Lýtkový kurt připevníte natažením obou postranních smyček na úchyty (2).

Nastavení délky lýtkového kurtu

Při nastavování délky lýtkový kurt ved'te okolo úchytů (2) a pomocí suchého zipu upravte potřebnou délku.



Patní kurt

Patní kurt (3) zabraňuje sklouznutí nohou ze stupaček dozadu.

Nastavení délky

Při nastavování délky ved'te patní kurt okolo úchytů (2) a pomocí suchého zipu upravte potřebnou délku.

Spodní díl podnožek

Při nasedání nebo vysedání odklopte jednotlivé stupačky či nedělenou stupačku [1].

 Pozor na místa možného sevření!

- Obě nohy sundejte z podnožek.
- Sejměte lýtkový kurt, je-li součástí vozíku.

 Řiďte se pokyny v kapitole
Lýtkový kurt na straně 12.

 Před jízdou jednotlivé stupačky či nedělenou stupačku opět sklopte dolů [3] a připevněte lýtkový kurt.

Stupačky

Stupačky lze odklopit směrem ven [1] nebo sklopit směrem dovnitř [3].

Nedělená stupačka

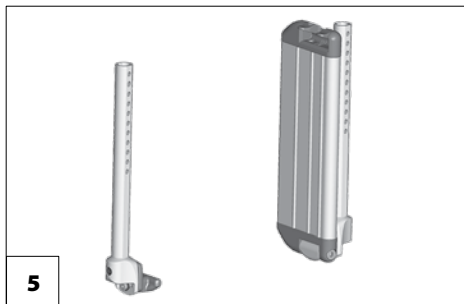
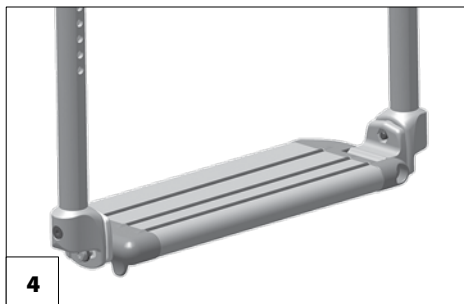
Před vytočením a sejmutím horního dílu podnožky odklopte nedělenou stupačku [4].

Odklopení nedělené stupačky

Při odklápění nedělené stupačky odklopte volnou stranu stupačky nahoru až na doraz [5].

Sklopení nedělené stupačky

Při sklápění nedělené stupačky sklopte volnou stranu stupačky dolů až na doraz do držáku stupačky [4].



Horní díl podnožky

Horní díl podnožky spolu s nasazeným spodním dílem stupačky se celkově označuje jako podnožka.

Vytočení podnožek

Vytočené podnožky jsou automaticky od-blokovány a mohou snadno odpadnout. Nezapomínejte na to při další manipulaci s vozíkem (např. přeprava).

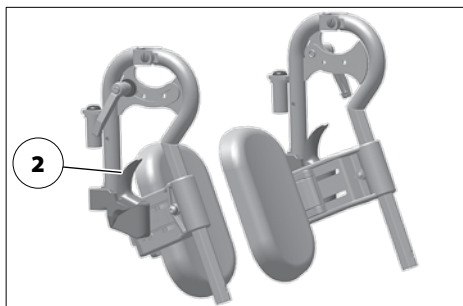
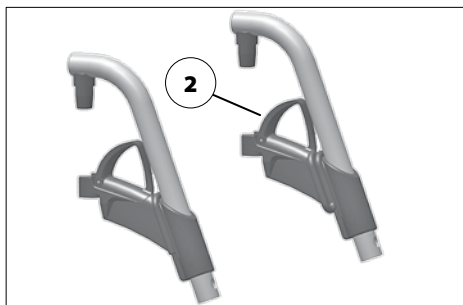
Pro snadné nasedání a vysedání z vozíku a k najíždění blízko např. ke skříni, posteli, vaně lze podnožky vytočit do strany [1].

- ☞ Před vytočením podnožek odstraňte lýtkový kurt, pokud je jím vozík vybaven.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *lýtkový kurt na straně 12*.

K vytočení podnožek odklopte jednotlivé stupačky či nedělenou stupačku.

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Spodní díl podnožek na straně 13*.

Potom zatáhněte nebo zatlačte příslušnou aretační páčku (2) dozadu a příslušnou podnožku vytočte.



Vrácení podnožek do původní polohy

Podnožky vrátíte do původní polohy otočením dopředu, až aretace slyšitelně zaskočí [1].

☞ Po slyšitelném zacvaknutí podnožek zkontrolujte příslušnou aretaci/zablokování.

☞ Následně se řiďte pokyny v kapitole *Spodní díl podnožek na straně 13*.



Sejmutí podnožek

Ke snadnému přesedání z vozíku a do vozíku a kvůli zmenšení délky vozíku (důležité pro přepravu) jsou podnožky odnímatelné [1].

☞ Před vytočením podnožek sejměte lýtkový kurt.

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *lýtkový kurt na straně 12*.

Při snímání podnožku nejprve vytočte [2] stranou a potom ji sejměte vytažením nahoru [1].

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Vytočení podnožek na straně 14*.

☞ Pozor na možné nebezpečí při skřípnutí!

Zavěšení podnožek

Přitlačte podnožky vytočené do strany rovnoběžně k přední trubce rámu a zavěste je. – Čep podnožky při tom musí vklouznout do trubky rámu.

☞ Po zavěšení otočte podnožky dopředu [3].

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Vrácení podnožek do původní polohy na straně 15*.



Mechanicky polohovací podnožka

Při nastavování nikdy nesahejte volnou rukou do stavěcího mechanismu. Podnožku nechte doprovodem zajistit proti nechtěnému spadnutí dolů.

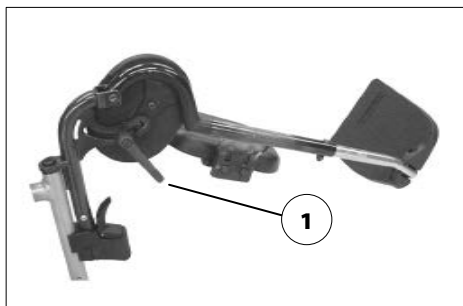
Podnožku nenechávejte spadnout dolů vlastní vahou. – Nebezpečí poranění!

Zvednutí/spuštění podnožky

Před zvedáním či spouštěním nechte doprovod, aby podnožku lehkým nadzvednutím odlehčil.

Potom uvolněte svěrací páčku (1), doprovodná osoba podnožku pomalu zvedne nebo spustí do požadované výšky.

Po nastavení svěrací páčku (1) opět bezpečně utáhněte.



OPĚRKY RUKOU

Opěrky rukou nepoužívejte ke zvedání ani přenášení vozíku.

Nejezděte bez opěrek rukou.

Nesahejte mezi rám a opěrku ruky. – Nebezpečí přiskřípnutí!

Při postrkování vozíku doprovodem musí uživatel položit ruce na područky nebo na klín a nikoli na stranu mezi tělo a opěrku ruky. – Nebezpečí zhmoždění prstů!

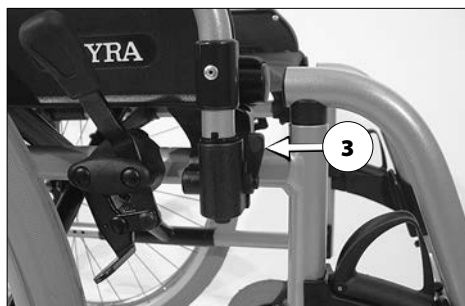
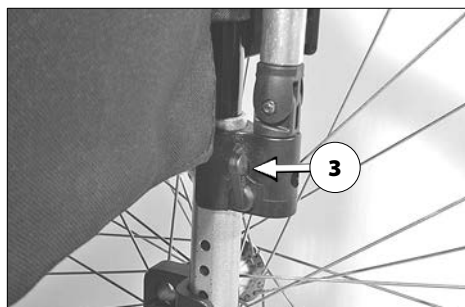
Opěrky rukou [1] jsou (podle modelu a provedení) odnímatelné, výškově nastavitelné a slouží zároveň jako područky, ochrana oděvu a ochrana proti větru.

Sejmutí opěrky ruky

(neplatí pro model 2.845)

K sejmutí opěrky ruky nejprve přepněte aretační páčku (3) nahoru.

Potom opěrku vytažením nahoru sejměte [2].



Nasazení opěrky ruky

Nejprve opěrku ruky zasuňte shora do vedení vedle sedací plochy [1].

Potom opěrku zatlačte dolů a aretační páčku přepněte dolů (2) resp. (3).

- ☞ Zadní trubka opěrky ruky se musí nacházet ve vodící drážce na zádech (4).



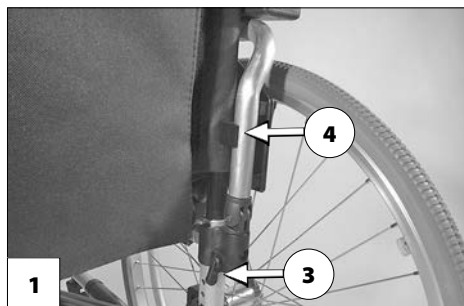
Odklopení opěrky ruky

Při přesedání z vozíku a do vozíku je možné opěrku ruky odklopit nahoru a vytočit za záďovou opěru [5].

K odklopení opěrky ruky nejprve přepněte přední aretační páčku (2) dolů.

Potom vytočte opěrku o cca 90° směrem ven [6] a odklopte ji za záďovou opěru [5].

- ☞ U varianty s bubnovou brzdou a u modelu 2.845 nelze opěrku ruky odklopit za záda.

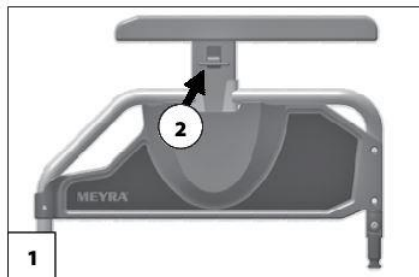


Nastavení výšky opěrky ruky

Polstrované područky jsou výškově nastavitelné v 5 stupních [1].

Ke zvednutí nebo spuštění područky vytáhněte páčku (2) prsty nahoru nebo ji zatlačte dolů a současně posuňte područku do požadované polohy. Následně područku posuňte dále, dokud aretace slyšitelně nezaskočí.

☞ Aretaci zkontrolujte krátkým nadzvednutím nebo snížením područky.



ZÁDOVÁ OPĚRA

Polohovací zádová opěra

Nastavením sklonu se zvyšuje nebezpečí převrácení a smí se provádět pouze s namontovanými stabilizačními kolečky.

Postupně nastavitelná zádová opěra

K nastavení úhlu sklonu zádové opěry vytáhněte obě uvolňovací páčky (1) současně nahoru.

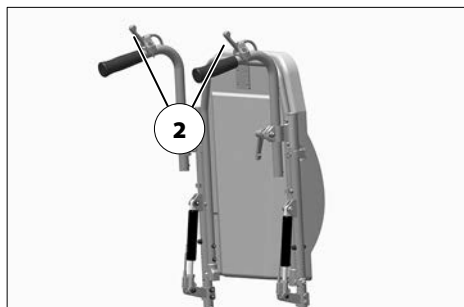
- ☞ Po nastavení zkontrolujte, zda je zádová opěra opět správně zablokovaná.

Plynulé nastavování úhlu sklonu zádové opěry

Zádová opěra s pneumatickou pružinou se smí sklápět dozadu pouze u stojícího vozíku, na rovném a pevném podkladu. Pro jízdu se zádová opěra musí opět napřímit. Při nastavování úhlu zatlačte obě madla pro doprovod rovnoměrně dolů, jinak hrozí nebezpečí převrácení.

Plynulé nastavování úhlu sklonu zádové opěry umožňuje plynová pružina.

1. Zajistěte aretační brzdy.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Brzda na straně 9*.
2. K nastavení úhlu pohněte současně oběma uvolňovacími páčkami (2) a zádovou opěru nastavte do požadované polohy.
3. Po nastavení pusťte obě páčky a zkontrolujte pevnost nastavené zádové opěry.
 - ☞ Zádovou opěru sklápějte dozadu pouze při zatížení uživatelem.

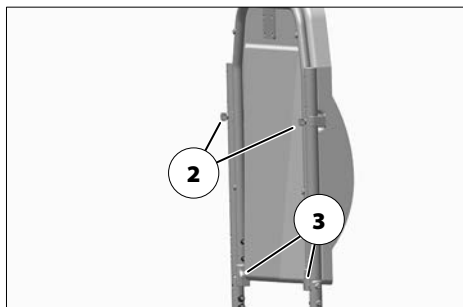


Zádová skořepina

Při skládání vozíku je nutné zádovou skořepinu [1] sundat.

Sejmutí zádové skořepiny

1. Zajistěte aretační brzdy.
 Řiďte se pokyny v kapitole *Brzda na straně 9*.
2. Odšroubujte šrouby s rýhovanou hlavou (2) v zádové skořepině.
3. Skořepinu trhnutím vytlačte dopředu ze zádových trubek a sejměte ji vytažením nahoru.
4. Šrouby našroubujte zpět do objímek se závitem v úchytkách na trubkách.
 Šrouby tak neztratíte.



Montáž zádové skořepiny

1. Šrouby s rýhovanou hlavou vyšroubujte z objímek se závitem v úchytkách na trubkách.
2. Zádovou skořepinu nasadte na čepy (3).
3. Úchytky přitlačte na zádové trubky.
4. Šrouby s rýhovanou hlavou (2) opět našroubujte.

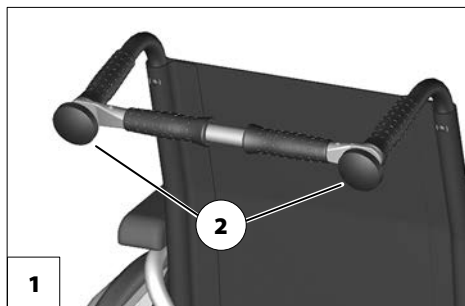
PŘÍČNÉ MADLO

Před nastavováním příčného madla zajistěte vozík proti nechtěnému rozjezdu. – Viz kapitola *Brzda na straně 9*.

Odnímatelné příčné madlo spojuje obě zářadové trubky u modelů pro doprovod [1], slouží k tlačení vozíku a současně jako úchyt pro opěrku hlavy.

K odstranění příčného madla nebo složení vozíku vyšroubujte úplně jeden nebo oba upevňovací šrouby (2).

- ☞ Příčné madlo při tom zajistěte proti spadnutí dolů.
- ☞ Vyšroubovaný šroub či šrouby opět zašroubujte do trubky. – Žádný šroub se tak neztratí.



MADLA PRO DOPROVOD

Výškově nastavitelná madla pro doprovod lze plynule nastavovat až o cca 20 cm a jsou zajištěná proti vytažení [1].

Výškově nastavitelná madla pro doprovod se svěracím zařízením

- ✎ Nastavované madlo přidržte jednou rukou.
- ✎ Po každém nastavení okamžitě utáhněte svěrací páčku natolik, aby se madlo pro doprovod již nemohlo protáčet.

Nastavení výšky:

Uvolněte svěrací šroub nad svěrací páčkou (2) natolik, aby bylo možné příslušné madlo pro doprovod nastavit do požadované polohy.

Nastavení úhlu:

K nastavení madel pro doprovod uvolněte svěrací šroub nad svěrací páčkou (2) a otočte jimi do požadované polohy.

Vytažení/zasunutí:

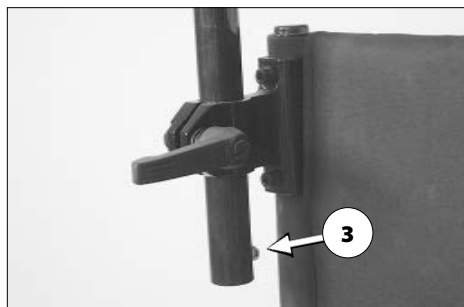
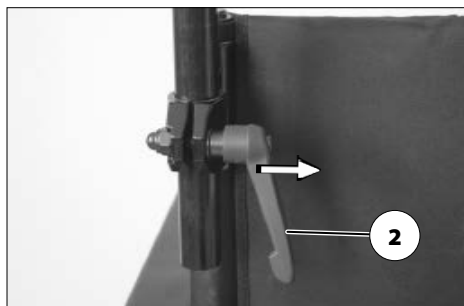
1. K vytažení resp. zasunutí madel pro doprovod zatlačte příslušné pružinové tlačítko (3).
2. Potom svěrací šroub nad svěrací páčkou (2) opět utáhněte.

Zvláštnosti svěrací páčky

Svěrací páčku (2) lze otočit do nejvýhodnější manipulační polohy.

Vytáhněte proto svěrací páčku (2) natolik (ve směru šipky), dokud se ozubení nerozpojí.

Po otočení svěrací páčky (2) nechejte ozubení opět zapadnout do sebe.



KOLA

Poháněcí kola

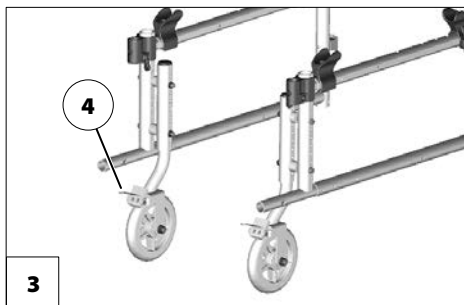
Po nasazení poháněcího kola musí aretační tlačítko (2) o několik milimetrů vyčnívat z matice kola.

Poháněcí kola jsou uložena na rychloupínací ose [1] a je možné je sejmout nebo nasadit bez použití náradí.

Nejprve zatlačte aretační tlačítko (2) rychloupínací osy ve středu náboje kola.

Potom poháněcí kolo sejměte nebo nasadte.

- ❗ Hodnotu tlaku vzduchu v pneumatikách vozíku naleznete na obou stranách pláště kol nebo v kapitole *Technické údaje na straně 37*.
- ❗ Jestliže poháněcí kolo má příliš boční vůle nebo jestliže se rychloupínací osa nezablokuje, obraťte se okamžitě na svého prodejce za účelem opravy.
- ❗ Při odnímání nebo nasazování nesmí ve vozíku nikdo sedět. Vozík by měl stát na rovném a pevném podkladu. Před demontáží kola bezpečně podepřete podvozek a vozík zajistěte proti převrácení a rozjezdu.



TRANSPORTNÍ KOLEČKA

Při použití aktivních transportních koleček není možný vozík zabrzdit či zaaretovat pomocí brzdových páček.

Transportní kolečka[3] umožňují pohyb vozíku na malém prostoru.

- ❗ Jakmile jsou nasazená poháněcí kola, transportní kolečka nefungují.
- ❗ Při odstavení vozíku zajistěte brzdy transportních koleček (4).

STABILIZAČNÍ KOLEČKA

Stabilizační kolečka v určitých situacích nejsou dostatečnou ochranou proti převrácení.

Ke zvýšení stability proti převrácení slouží zahnutá trubka s nášlapnou krytkou umístěná na každé straně [1].

Délka stabilizačních koleček

K nastavení délky zatlačte pružinový čep (2) a stabilizační kolečko vytáhněte do požadované délky.

Zásuvná stabilizační kolečka

Zásuvná stabilizační kolečka lze zasunout zezadu do spodní trubky rámu [1].

Sejmutí/ zasunutí stabilizačních koleček

K sejmutí/zasunutí stabilizačního kolečka nejprve zatlačte pružinové tlačítko (3).

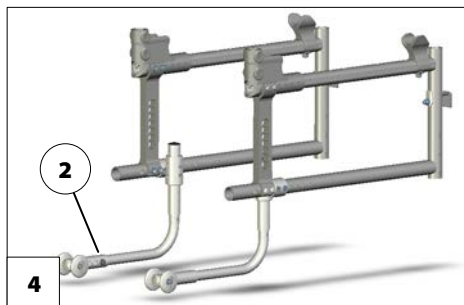
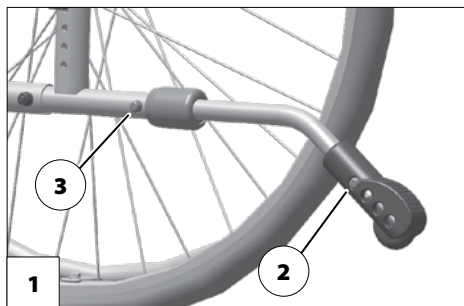
Otočná stabilizační kolečka

Stabilizační kolečka [4] lze otočit dolů pod sedačku [6].

☞ Stabilizační kolečka může otáčet doprovod nebo pomocná osoba.

Otočení stabilizačních koleček

Stabilizační kolečka nohou zatlačte dolů, aby se uvolnila, potom je otočte pod sedačku [6] nebo dozadu [4], až se samočinně zablokuje.



Zvláštnosti u dvojitéch obručí

Před každou jízdou je třeba zajistit, aby spojovací tyč (2) pevně seděla.

Pomocí dvojitéch obručí [1] lze vozík pohánět jednou rukou.

Pohánění vozíku

Aby vozík jel rovně, je nutné ovládat obě obruče současně.

Do zatáčky pojedete při ovládání pouze jedné obruče.

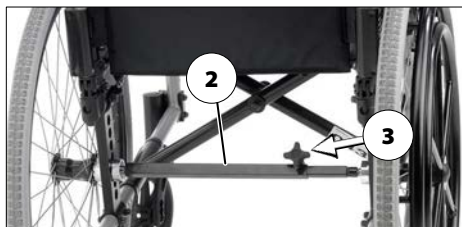


Skládání/rozkládání u dvojitéch obručí

Před skládáním odstraňte teleskopickou spojovací tyč (2).

K odstranění spojovací tyče (2) uvolněte svěrací šroub pomocí ručního kolečka (3).

Po rozložení vozíku teleskopickou spojovací tyč (2) nasadte zpět a svěrací šroub pomocí ručního kolečka (3) utáhněte.



OPĚRKA HLAVY

Opěrka hlavy, která je součástí vozíku, slouží pouze jako opora hlavy, nikoli jako zajištění při přepravě.

Horní hrana nastavitelné opěrky hlavy [1] musí být vždy blízko hlavy zhruba ve výši očí. K nastavení výšky a k sejmutí opěrky hlavy uvolněte svěrací šroub (2).



TERAPEUTICKÝ STOLEK

Předměty s ostrými hranami (např. hodinky, prstýnky, nože nebo přezky pásků) nebo hrubozrnný prach mohou na povrchu terapeutického stolu zanechat nepěkné škrábance.

Nepokládejte na stolek horké předměty!

Nejezděte s nasazeným terapeutickým stolem, pokud se na něm nacházejí volné předměty nebo nádoby naplněné tekutinou!

K čištění terapeutického stolu nepoužívejte agresivní nebo zrnité čisticí prostředky!

Terapeutický stolek nepoužívejte jako držadlo k přenášení vozíku!



Terapeutický stolek se nasouvá zepředu přes područky [3].

- Ujistěte se, zda terapeutický stolek sedí na područkách bezpečně.

FIXAČNÍ PÁS

Dbejte na to, aby pod pásem nebyly sevřené žádné předměty!

Fixační pás není součástí zádržného systému pro vozík a/nebo posádku při přepravě v motorových vozidlech.

Fixační pás [3] se přišroubuje zezadu na příslušnou trubku zádové opěrky.

Fixační pás slouží ke stabilizaci sedací polohy a zabraňuje vypadnutí dopředu z vozíku.

Při zapínání fixačního pásu vytáhněte oba konce pásu dopředu a sponu slyšitelně zacvakněte. Při rozepínání pásu zamáčkněte oba jazýčky a konce pásu odtáhněte od sebe.

 Délku fixačního pásu lze nastavit; pás by neměl být příliš utažený.



ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Doprovod

Před využitím pomoci doprovodné osoby upozorněte doprovod na všechny možné nebezpečné situace. Zkontrolujte pevnost konstrukčních dílů, za které bude držet doprovod.

Přesedání z vozíku

Najedte s vozíkem co nejbližší místu, na které chcete přesednout.

- Řiďte se zde navíc pokyny v kapitolách *Brzda na straně 9* a *Odklopení opěrky ruky na straně 19*.
- Doporučujeme přesedat z vozíku za pomoci druhé osoby.

Sahání pro předměty

Vyhýbejte se extrémnímu naklánění trupu dopředu, do strany nebo dozadu při zvedání či odkládání těžkých předmětů. – Nebezpečí převrácení vozíku, zejména u malých šířek sedu a velkých výšek sedáku (polštáře)!

Klesání, stoupání nebo jízdní dráha s příčným sklonem

Od určitého sklonu jízdní dráhy jsou bezpečnost proti převrácení, brzdící a jízdní vlastnosti vzhledem snížené přilnavosti k povrchu značně omezené.

- Řiďte se kapitolou *Technické údaje na straně 37*.

Pro vaši vlastní bezpečnost doporučujeme při jízdách od sklonu 1 % podpůrnou pomoc doprovodu.

- Tato malá hodnota stoupání se vztahuje na osoby, které nejsou schopné posunem trupu ani nepatrně přesunout těžiště.

Doprovod by měl mít na paměti, že vedení vozíku na spádu/stoupání vyžaduje více síly než na rovině a že se zvyšuje nebezpečí sklouznutí.

Na stoupání, spádech a jízdních dráhách s příčným sklonem se nikdy nevyklánějte směrem ze svahu.

Vyhnete se trhaným změnám způsobu jízdy (zejména při kriticky nastavených jízdních parametrech jako je např. aktivní poloha kol).

Nikdy nejezděte rychleji než krokem.

Při jízdě dozadu je zvýšené nebezpečí převrácení.

Při jízdě do zatáčky a při otáčení na stoupání či spádu hrozí nebezpečí převrácení.

Brzdná síla přenášená na vozovku je na svahu podstatně menší než na rovině a špatné podmínky (např. mokro, sníh, štěrka, znečištění) ji dále snižují. Opatrným, přiměřeným brzděním vyloučíte nebezpečné klouzání zabrzděných kol a s tím spojené nechtěné odchylení od směru.

Na konci svahu dbejte na to, aby se stupačky nedotýkaly země a neohrožily vás náhlým zabrzděním.

Jízdní dráhy s příčným sklonem (např. chodník skloněný do strany) způsobují natáčení vozíku směrem ze svahu. Toto sjíždění do strany musíte vy, popř. doprovod vyrovnávat řízením do opačného směru.

Překonávání překážek

Po překonání schodů případně demontovaná stabilizační kolečka opět namontujte.

Každé překonávání překážky představuje riziko! Nebezpečí převrácení hrozí i u plochých překážek (např. prahy, okraje kerberů, stupínky apod.).

Překonávání překážek představuje zvláštní nebezpečnou situaci, ve které je nutné zohlednit kombinaci bezpečnostních pokynů pro jízdu ze svahu, do svahu a jízdnicích dráhách s příčným sklonem.

Pro vlastní bezpečnost byste překážky měli překonávat pouze s doprovodem.

Pouze při dostatečně jistém zvládnutí jízdy na vozíku je možné samostatné, bezpečné přejíždění malých překážek (< 4 cm).

K menším překážkám, např. stupínkům nebo hranám, najíždějte vždy pomalu a kolmo (90°), dokud se přední kola téměř nedotknou překážky. Vozík krátce zastavte, potom překážku přejděte.

Překážku přejíždějte vždy tak, aby na ni přední resp. zadní kola najížděla vždy současně, abyste zamezili převrácení vozíku do strany.

Od prohlubní, schodů, strání, břehů apod. udržujte tak velký bezpečnostní odstup, aby zůstal dostatek místa/dráhy na zareagování, brzdění a otáčení.

Pokud možno, nechejte se jednou nebo více osobami vyzvednout z vozíku a přenést k cíli.

Překonávání schodů je možné pouze za doprovodu dvou dalších osob, které se vyznají v nebezpečných situacích a dovedou vozík pevně vést.

 Doprovod smí vozík uchopit pouze za madla a boční rám, aniž by při tom vozík nadzvedli.

Pokud je vozík vybaven stabilizačními kolečky, kolečka odstraňte, protože mohou představovat nebezpečí pro doprovázející osobu.

Přeprava ve vozidlech

Z důvodu místa mohou být pro přepravu ve vozidlech nutná níže uvedená opatření:

- Sejmутí podnožek.
- Sejmутí opěrek rukou.
- Sklopení nebo sejmутí zádové opěrky.
- Sejmуте poháněcí kola

Díly demontované za účelem přepravy bezpečně uložte a před jízdou opět pečlivě namontujte!

Zajištění neobsazeného vozíku při přepravě

Změny na vozíku a zejména na upevňovacích bodech jsou nepřípustné.

Řiďte se předpisy a pokyny příslušné přepravní společnosti.

 Vyžádejte si je před přepravou.

Upínací popruhy připevňte pouze ke konstrukčním dílům osobního automobilu a vozíku, které k tomu jsou určené.

 Viz kapitola *Význam štítků na vozíku na straně 44.*

Přeprava v prostředcích hromadné dopravy

Váš vozík není určen k přepravě osob v prostředcích hromadné dopravy. Může zde docházet k omezením. Doporučujeme použití sedadla pevně zabudovaného v dopravním prostředku.

Pokud by však přeprava vsedě ve vozíku byla nevyhnutelná, respektujte následující pokyny:

- Použijte odstavné místo určené dopravním podnikem.
- Před odstavením vozíku se řiďte předpisy přepravní společnosti.
- Odstavujte svůj vozík na vyhrazeném místě proti směru jízdy.
- Vozík umístěte tak, aby se zádová opěrka mohla opírat o ohraničení odstavovacího místa.
- Jedna strana vozíku musí navíc doléhat k dalšímu ohraničení odstavného místa, aby vozík v případě nehody nebo náhlého zabrzdění nemohl sklouznout.
- Zajistěte navíc aretační brzdy.

Jízdy ve veřejném silničním provozu

S vozíkem **podléháte** vyhlášce o silničním provozu **stejně** jako chodec.

Váš vozík je standardně vybaven odrazkami na zádech a poháněcích kolech.

Pro jízdy při špatné viditelnosti a zejména za tmy doporučujeme namontovat a zapnout aktivní osvětlení, abyste lépe viděli a sami byli lépe viditelní.

-  Při účasti v silničním provozu odpovídá uživatel vozíku za jeho funkční a provozně bezpečný stav.
-  Za tmy se vyhýbejte jízdám po silnicích a cyklostezkách.
-  Dbejte na to, aby jízdní **světla** (jsou-li **součástí** vozíku) a reflexní prvky nebyly zakryté oděvy nebo jinými předměty připevněnými k vozíku.

Čištění

Plastové kryty se poškozují působením neionogenních tenzidů, rozpouštědel a zejména alkoholů.

Polstrování a potahy jsou zpravidla opatřené pokyny k ošetřování (štítek). V ostatních případech platí tyto pokyny:

- ☞ Polštáře čistěte teplou vodou a mycím prostředkem.
- ☞ Skvrny odstraňte houbou nebo měkkým kartáčem.
- ☞ Silné znečištění omyjte za použití běžného jemného pracího prášku.
- ☞ Nečistěte zamokra! Neperte v pračce!

Otřete čistou vodou a nechte uschnout.

Podvozek, světlomety a kola lze čistit vlhkým hadrem s jemným čisticím prostředkem. Potom dobře osušte.

- ☞ Zkontrolujte, zda na podvozku není koroze nebo jiné poškození.
- ☞ Plastové díly čistěte pouze teplou vodou a neutrálním čisticím prostředkem nebo mýdlem.

Povrchová úprava

Kvalitním zušlechtním povrchů je zaručena optimální ochrana proti korozi.

- ☞ K péči o lak a chromované části doporučujeme běžné značkové prostředky k údržbě laku a čištění chromu.
- ☞ Pokud by povrchová vrstva byla poškrábaná apod., opravte poškozené místo speciálním lakem.

Příležitostné lehké namazání pohyblivých dílů olejem zajistí jejich dlouhou funkčnost.

Dezinfekce

Jestliže výrobek používá více osob (např. v pečovatelském ústavu), je předepsaná aplikace běžných dezinfekčních prostředků.

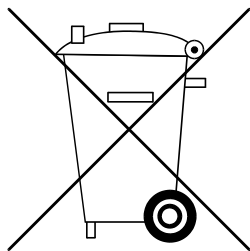
- ☞ Před dezinfekcí polštáře a madla očistěte.
- ☞ Dezinfekce postřikem nebo otěrem je povolena s odzkoušenými a schválenými dezinfekčními prostředky.

Seznam dezinfekčních prostředků a metod odzkoušených a uznaných Institutem Roberta Kocha naleznete na adrese:

< <http://www.rki.de> >.

- ☞ Při používání dezinfekčních prostředků se může stát, že podle okolností povrchy jejich působením trpí, což může omezit dlouhodobou funkčnost konstrukčních dílů.
- ☞ Řiďte se zde pokyny k použití od výrobce.

LIKVIDACE



Likvidace se musí provádět podle příslušných národních zákonných ustanovení.

Informace o místních firmách zabývajících se likvidací odpadů získáte na městském či obecním úřadě.

ÚDRŽBA

Nedostatečná nebo zanedbaná péče a údržba vozíku znamená omezení odpovědnosti výrobce.

Údržba

Níže uvedený plán údržby představuje vodítko k provádění údržbových prací.

☞ Nepředstavuje skutečný rozsah nutných prací zjištěných na vozíku.

Plán údržby

KDY	CO	POZNÁMKA
Před jízdou	Všeobecně Kontrola bezvadné funkce.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Před jízdou	Zkontrolujte bezvadnou funkci brzd Brzdovou páčku zatlačte až na doraz.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Zabrzděná kola se za provozních podmínek již nesmí otáčet. Pokud ano, nechejte brzdy opravit v autorizovaném odborném servisu.
Před jízdou	Kontrola opotřebení přitlačné brzdy Pohněte brzdovou páčku do strany	Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby. Jakmile se vůle brzdové páčky zvětší, obratem vyhledejte odborný servis za účelem opravy. – Nebezpečí úrazu!
Před jízdou	Zkontrolujte záďové trubky a trubky rámu, zda nejsou poškozené	Kontrolu proveďte sami nebo ji provede další osoba. Při deformaci nebo vzniku trhlin v oblasti svaru se urychleně obraťte na odborný servis za účelem opravy. – Nebezpečí úrazu!
Zejména před jízdou za tmy (je-li součástí vozíku)	Zkontrolujte osvětlení Zkontrolujte osvětlovací soustavu, směrová světla a reflektory, zda bezvadně fungují.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.

KDY	CO	POZNÁMKA
Každé 2 týdny (podle ujeté vzdálenosti)	Zkontrolujte tlak v pneumatikách Tlak v pneumatikách:  Viz Plnicí tlak u vzduchem plněných pneumatik na straně 37.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Použijte tlakoměr.
Každé 8 týdny (podle ujeté vzdálenosti)	Zkontrolujte profil pneumatik Minimální hloubka profilu = 1 mm	Sami proveďte vizuální kontrolu. Při sjetém profilu pneumatiky nebo jejím poškození se obraťte na odborný servis za účelem opravy.
Každé 8 týdnů (podle četnosti používání)	Několika kapkami oleje ošetřete následující konstrukční díly – Pohyblivé části aretace. – Držák brzdové páčky.	Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby. Před olejováním zbavte tyto díly zbytků starého oleje. Dbejte na to, aby přebytečný olej neznečistil okolí (např. váš oděv).
Každé 8 týdnů (podle četnosti používání)	Zkontrolujte pevnost všech šroubových spojů	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Každé 6 měsíce (podle četnosti používání)	Zkontrolujte – Čistota. – Celkový stav.	Viz Péče. Viz Opravy.
Doporučení výrobce: Každé 12 měsíce (podle četnosti používání)	Bezpečnostní prohlídka – Vozík	Musí provádět prodejce.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Všechny údaje uvedené v < *Technických údajích* > se vztahují na standardní provedení.

Celková délka závisí na poloze a velikosti poháněcích kol.

Není-li uvedeno jinak, platí rozměry pro poháněcí kola o $\varnothing$ 610 mm (24").

Údaje o šířce se vztahují ke vzdálenosti oburčí od kola 15 mm.

Rozměrová tolerance ± 15 mm, $\pm 2^\circ$.

Zkratka rozměrů vozíku:

VS = výška sedu

ŠS = šířka sedu

HS = hloubka sedu

VZ = výška zádové opěry

Výpočet max. hmotnosti uživatele:

Pozor:

! Přípustná celková hmotnost se vypočítá z hmotnosti prázdného vozíku a maximální hmotnosti uživatele.

Další hmotnost způsobená dodatečnými úpravami vozíku či zavazadly snižuje max. hmotnost uživatele.

Příklad:

Uživatel si chce s sebou vzít zavazadlo o hmotnosti 5 kg. Max. hmotnost uživatele se tak sníží o 5 kg.

Plnicí tlak u vzduchem plněných pneumatik

Maximální tlak v pneumatikách je uveden po obou stranách pneumatiky.

Tlak v pneumatice – řídicí kolečko

Standard:

2,5 - 3,5 bar = 36 - 50 psi

Tlak v pneumatice – poháněcí kolo

Standard:

3,0 - 4,0 bar = 44 - 58 psi

Velmi lehký chod:

6 bar = 87 psi

Vysokotlaké pneumatiky:

8 bar = 116 psi

Údaje podle ISO pro model 2.845 Eurochair² Polaro

	min	max
Celková délka s podnožkou	1030 mm	1090 mm
Celková šířka	650 mm	700 mm
Celková hmotnost	150 kg	150 kg
Hmotnost uživatele (vč. přítěže)	130 kg	130 kg
Hmotnost nejtěžšího dílu	12 kg	13,5 kg
Skutečná hloubka sedu	430 mm	460 mm
Skutečná šíře sedu	430 mm	480 mm
Délka ve složeném stavu	700 mm	820 mm
Šířka ve složeném stavu	320 mm	320 mm
Výška ve složeném stavu	830 mm	830 mm
Výška sedací plochy na přední hraně (bez sedacího polštáře)	440 mm	520 mm
Sklon sedačky	0°	4°
Sklon zádové opěrky	90°	120°
Výška zádového kurtu	500 mm	500 mm
Vzdálenost stupačky a sedačky (délka holeně)	320 mm	480 mm
Statická stabilita při jízdě z kopce	6°	6°
Statická stabilita při jízdě do kopce	6°	6°
Statická stabilita boční	6°	6°
Dynamická stabilita při jízdě do kopce	4,5°	4,5°
Úhel podnožky vůči sedací ploše	111°	207°
Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy	210 mm	260 mm
Vzdálenost zádové opěrky od přední hrany opěrky ruky	315 mm	385 mm
Průměr obručí	540 mm	540 mm
Osa v horizontální poloze	-73 mm	-73 mm
Překonávání překážek	0 mm	100 mm
Minimální poloměr otáčení	1250 mm	–

Další technické údaje pro model 2.845 Eurochair² Polaro

	min	max
Délka bez podnožek	880 mm	1050 mm
Celková výška	1050 mm	1475 mm
Tloušťka sedacího polštáře	30 mm	60 mm
Délka bez stupaček, poháněcích kol (stabilizační kolečka jsou sejmutá nebo otočená pod sedačku)	700 mm	820 mm
Přítěž:	– kg	10 kg
Přepravní hmotnost (bez stupaček, postranic, polštáře, poháněcích kol)	12 kg	13,5 kg
<u>Řídicí kolečko:</u>		
ø 142 mm (5½")		PU
ø 180 mm (7")		PU
<u>Poháněcí kolo:</u>		
ø 610 mm (24 x 1 3/8")		PU
<u>Výška model pro doprovod</u>		
Kód 502 (plynule nastavitelné)	855 mm	1095 mm
<u>Klimatické údaje</u>		
Okolní teplotě		-25 °C až +50 °C
Skladovací teplota		-40 °C až +65 °C

Údaje podle ISO pro model 2.850 Eurochair² Pro

	min	max
Celková délka s podnožkou	1030 mm	1090 mm
Celková šířka	580 mm	730 mm
Celková hmotnost	147,5 kg	147,5 kg
Hmotnost uživatele (vč. přítěže)	130 kg	130 kg
Hmotnost nejtěžšího dílu	9,4 kg	10,2 kg
Skutečná hloubka sedu	400 mm	490 mm
Skutečná šíře sedu	380 mm	530 mm
Délka ve složeném stavu	700 mm	830 mm
Šířka ve složeném stavu	290 mm	310 mm
Výška ve složeném stavu	930 mm	930 mm
Výška sedací plochy na přední hraně (bez sedacího polštáře)	390 mm	520 mm
Sklon sedačky	0°	4°
Sklon zádové opěrky	90°	100°
Výška zádového kurtu	400 mm	500 mm
Vzdálenost stupačky a sedačky (délka holeně)	320 mm	480 mm
Statická stabilita při jízdě z kopce	6°	6°
Statická stabilita při jízdě do kopce	6°	6°
Statická stabilita boční	6°	6°
Dynamická stabilita při jízdě do kopce	4,5°	4,5°
Úhel podnožky vůči sedací ploše	111°	111°
Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy	210 mm	260 mm
Vzdálenost zádové opěrky od přední hrany opěrky ruky	315 mm	385 mm
Průměr obručí	490 mm	540 mm
Osa v horizontální poloze	-35 mm	35 mm
Překonávání překážek	0 mm	100 mm
Minimální poloměr otáčení	1250 mm	–

Další technické údaje pro model 2.850 Eurochair² Pro

	min	max
Délka bez podnožek	830 mm	890 mm
Celková výška	910 mm	990 mm
Tloušťka sedacího polštáře	30 mm	60 mm
Délka bez stupaček, poháněcích kol (stabilizační kolečka jsou sejmutá nebo otočená pod sedačku)	700 mm	830 mm
Přítěž:	– kg	10 kg
Přepravní hmotnost (bez stupaček, postranic, polštáře, poháněcích kol)	9,4 kg	10,2 kg

Řídící kolečko:

ø 125 mm (5")	Plná guma
ø 142 mm (5½")	Plná guma
ø 175 mm (7")	PU
ø 200 mm (8")	PU

Poháněcí kolo:

ø 559 mm (22 x 1 3/8")	PU
ø 610 mm (24 x 1 3/8")	PU

Výška madel pro doprovod

Kód 502 (plynule nastavitelné)	200 mm
--------------------------------	--------

Klimatické údaje

Okolní teplotě	-25 °C až +50 °C
Skladovací teplota	-40 °C až +65 °C

Údaje podle ISO pro model 2.850 Eurochair² XXL

	min	max
Celková délka s podnožkou	1030 mm	1090 mm
Celková šířka	680 mm	850 mm
Celková hmotnost	– kg	179 kg
Hmotnost uživatele (vč. přítěže)	– kg	160 kg
Hmotnost nejtěžšího dílu	9,8 kg	10,8 kg
Skutečná hloubka sedu	400 mm	490 mm
Skutečná šíře sedu	480 mm	650 mm
Délka ve složeném stavu	700 mm	820 mm
Šířka ve složeném stavu	290 mm	310 mm
Výška ve složeném stavu	930 mm	930 mm
Výška sedací plochy na přední hraně (bez sedacího polštáře)	460 mm	540 mm
Sklon sedačky	0°	4°
Sklon zádové opěrky	90°	100°
Výška zádového kurtu	400 mm	500 mm
Vzdálenost stupačky a sedačky (délka holeně)	320 mm	480 mm
Statická stabilita při jízdě z kopce	6°	6°
Statická stabilita při jízdě do kopce	6°	6°
Statická stabilita boční	6°	6°
Dynamická stabilita při jízdě do kopce	4,5°	4,5°
Úhel podnožky vůči sedací ploše	111°	111°
Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy	210 mm	260 mm
Vzdálenost zádové opěrky od přední hrany opěrky ruky	315 mm	385 mm
Průměr obručí	540 mm	540 mm
Osa v horizontální poloze	-35 mm	35 mm
Překonávání překážek	0 mm	100 mm
Minimální poloměr otáčení	1250 mm	–

Další technické údaje pro model 2.850 Eurochair² XXL

	min	max
Délka bez podnožek	700 mm	820 mm
Celková výška	910 mm	990 mm
Tloušťka sedacího polštáře	30 mm	60 mm
Délka bez podnožek, poháněcích kol (stabilizační kolečka jsou sejmutá nebo otočená pod sedačku)	700 mm	830 mm
Přítěž:	– kg	10 kg
Přepravní hmotnost (bez podnožek, postranic, polštáře, poháněcích kol)	9,8 kg	10,8 kg

Řídící kolečko:

ø 142 mm (5½")	Plná guma
ø 175 mm (7")	PU
ø 200 mm (8")	PU

Poháněcí kolo:

ø 559 mm (22 x 1 3/8")	PU
ø 610 mm (24 x 1 3/8")	PU

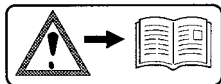
Výška model pro doprovod

Kód 502 (plynule nastavitelné)	200 mm
--------------------------------	--------

Klimatické údaje

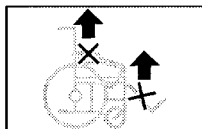
Okolní teplotě	-25 °C až +50 °C
Skladovací teplota	-40 °C až +65 °C

Význam štítků na vozíku



Pozor!

Přečtěte si návod k obsluze i přiloženou dokumentaci.



Vozík nezvedejte za opěrky rukou nebo podnožky.
Odnímatelné díly nejsou vhodné k přenášení vozíku.

Achtung

Bremse nachstellen.

Ident.-Nr. 8390658

Pozor

Brzdu znovu nastavte.

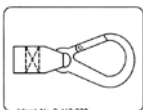
Achtung

Erhöhte Kippgefahr auf Steigung / Gefälle
besonders in Verbindung mit kurzem Rad-
stand.

Ident.-Nr. 205674400

Pozor

Zvýšené nebezpečí převrácení na stoupání/ klesání zejména
v kombinaci s krátkou vzdáleností kol



Možnost připevnění přepravních pojistek.



Produkt **není** schválený jako sedadlo k přepravě v motoro-
vém vozidle.

Význam symbolů na typovém štítku



Výrobce



Objednací číslo



Sériové číslo



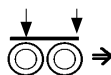
Datum výroby (rok – kalendářní týden)



Přípust. hmotnost uživatele



Přípust. celková hmotnost



Přípust. zatížení os



Přípust. stoupání



Přípust. klesání

max. ... km/h Přípust. maximální rychlost



Produkt je schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle



Produkt **není** schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.

POTVRZENÍ O PROHLÍDCE

Data vozidla:

Model:

Č. dodacího listu:

Sériové č. (SN):

Doporučená bezpečnostní prohlídka 1. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 2. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 3. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 4. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 5. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

RUČENÍ / ZÁRUKA

Za tento výrobek přebíráme v rámci našich všeobecných obchodních podmínek zákonnou záruku a případně vyslovená či dohodnutá ručení. V případě záručních nároků se s níže uvedeným ZÁRUČNÍM KUPÓNEM s vyplněnými potřebnými údaji o označení modelu, čísle dodacího listu s datem dodávky a sériovým číslem (SN) obraťte na vašeho prodejce.

Sériové číslo (SN) naleznete na typovém štítku.

Předpokladem pro uznání nároků z ručení resp. záruky je v každém případě používání výrobku podle účelu určení, používání originálních náhradních dílů u prodejců a pravidelné provádění údržby a prohlídek.

Záruka je vyloučena u poškození povrchové úpravy, pneumatik kol, poškození kvůli uvolněným šroubům nebo maticím a opotřebeným upevňovacím otvorům v důsledku častých montážních prací.

Dále jsou vyloučeny škody na pohonu a elektronice, které jsou následkem nepřiměřeného čištění pomocí parních čističů resp. úmyslného nebo neúmyslného namočení komponent.

Poruchy způsobované zdroji záření jako jsou mobilní telefony s vysokým vysílacím výkonem, hi-fi zařízení a jiné silné rušivé zářiče mimo specifikace normy nelze uplatnit jako nároky z ručení resp. záruky.

Pozor:

- ! Nerespektování návodu k obsluze, neodborně prováděná údržba a zejména technické změny a doplňky (nástavby) bez našeho souhlasu vedou k zániku jak záručních nároků, tak k ručení za výrobek všeobecně.

Upozornění:

Tento návod k obsluze je součástí výrobku a při změně uživatele nebo majitele se k němu musí přiložit.

Technické změny ve smyslu pokroku si vyhrazujeme.



Tento výrobek je ve shodě se směrnicí ES 93/42/EHS pro zdravotnické výrobky.

Záruční kupón

Vyplňte prosím! V případě potřeby zkopírujte a kopii pošlete vašemu prodejci.

Ručení / Záruka

Označení modelu:

Č. dodacího listu:

SN (viz typový štítek):

Datum dodávky:

Razítko prodejce:

Potvrzení o prohlídce při předání vozíku

Data vozidla:

Sériové č. (SN):

Model:

Č. dodacího listu:

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Váš prodejce

Distributor pro ČR

MEYRA ČR s.r.o.
Hrusická 2538/5
141 00 Praha 4
tel. 272 761 102
e-mail: meyra@meyra.cz
www.meyra.cz

Výrobce: MEYRA GmbH



Meyra-Ring 2
D-32689 Kalletal-Kalldorf



Tel +49 5733 922 - 311



info@meyra.de

www.meyra.de

Datum revize: 10-2017